

藝術×科技 感官新體驗

「看」聲音 「聽」影像

藝術與科技融合乃近年大勢所趨，加入科技元素可增加觀眾與藝術品的互動感，更容易給觀眾留下深刻印象。最近，在中環街市舉行的「藝術·科技」展覽——感官編碼，則把藝術科技帶入社區，藝術品讓市民大眾遊走於虛擬與真實之中，從中發掘非一般的藝術體驗。

◆文、攝：香港文匯報記者 張美婷



◆香港藝術發展局副主席楊偉誠、文化體育及旅遊局副秘書長郭黃穎琦、香港藝術發展局藝術推廣委員會主席黑國強主持開幕儀式。

◆策展人林欣傑



「藝術·科技」展覽——感官編碼
地點：中環街市一樓
展期：即日起至8月13日

◆展覽現場

由香港藝術發展局主辦的「藝術·科技」展覽暨主題展「感官編碼」現於中環街市舉行，展出了9位藝術家/藝術團隊的7件作品。展覽策展人林欣傑分享他的策展理念：「現代人與科技的關係密不可分，現代藝術家亦不再單純視科技為創作工具，科技有如『第二層皮膚』，創作者透過探索不同科技媒體，打破傳統感官認知的界限。」是次展覽中展出的7個作品，用了編碼程式、機械裝置、動態藝術、數據演算、聲音重組等技術，透過轉換媒體而改變既定的感官認知，讓觀眾感受「聽得到的視覺」和「看得到的聲音」。

除展覽外，「感官編碼」亦將於8月6、7日在H6 CONET舉辦多場藝術家對談、工作坊和研討會，帶領觀眾深入了解融合了藝術與科技的世界。詳情可瀏覽「藝術·科技」展覽官方網站：

<https://www.arts-tech.hk/>。

海浪變化激發感官

甫踏入展覽場地，率先映入眼簾的是藝術家卡娜的《The Melting Black》，此為多頻道錄像裝置，5個螢幕顯示着不同面貌的浪潮，每個都跟原始場景中的距離和比例略有偏移，產生出看似連貫但又難以付摸的空間性與運動性的體驗。不斷變化的海浪，在長長的螢幕板之幾何形狀襯托下，形成不同的圖案，這富戲劇性的對比既迷惑又激發觀眾感官。海平線縱橫兩軸倒置，潮汐運動的展示和觀賞角度置於側面而非正面，都令視覺的呈現更見複雜。空間性移位所產生的模糊性，猶如挑戰着觀眾的感知能力。這作品亦為觀眾開闢觀察大自然活動變化的新視野。

視覺藝術家董永康的作品《無用失

所》也放置在展覽入口處，董永康把舊皮箱變成往復裝置，令皮箱不斷撞向牆壁。近年因疫情而產生的旅遊限制，使市民不能隨意外出旅遊，此作品表達着香港人期望外出旅行卻又暫時未能如願之感受。策展人指，此作品特意不附加解說，期望觀眾能加以想像、感受作品帶出的意念。

模擬網絡訊息傳播

《去吧！病菌們！》是藝術家馮穎琳、韓家俊的作品，疫症蔓延時隨着病菌的散播，恐懼同時也以幾何式擴散開，人與人之間的接觸變得奢侈，在虛擬世界的交流更進一步成為新的日常。社交媒體興起後，資訊傳播速度急劇加快，一道一道人與人之間的傳播鏈，把資訊像「病毒」般短時間傳播出去，虛擬世界其實早被各種不同的「病毒」攻

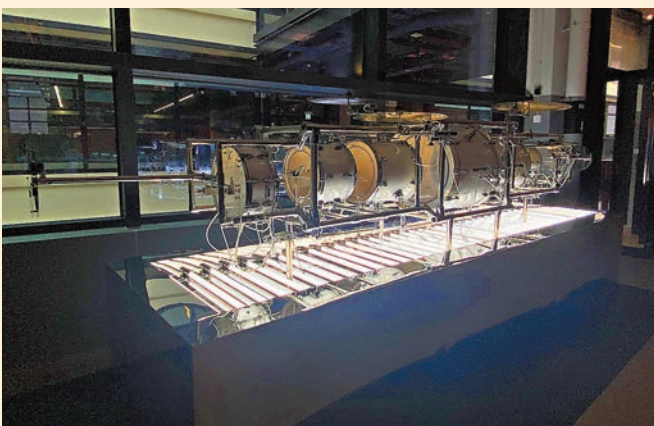
佔。我們受感染、然後康復，另一種資訊又傳播到來，不斷重複。藝術家把網絡資訊傳播以病菌作比喻，並收集不同的梗圖（Meme），整合社交媒體上的訊息和梗圖的流行時間，把這些數據轉化成機械裝置，訊息傳播影響着機械裝置的形象及律動，一組組的仿生機械展現出訊息的擴散及轉變，組成一場「病菌」們的競技與展示。

把語言翻譯成音樂

展覽中，一組樂器分外惹人注目，這是藝術家吳澤霖、樓佳的作品《The Interpreter》。語言如同音樂，暗藏旋律。不同語言各有其韻律模式，例如英語是等時語言，以重音決定音節長短；粵語則是音節定時語言，每個音節長度相同。這些韻律模式為說話帶來不同的音樂感，說話者一般都不太自覺。

《The Interpreter》是一個特殊的聲音裝置，如同語言和音樂之間的翻譯儀。觀眾可在作品頭、尾部分說話，《The Interpreter》會將二人之間的對話錄下，透過其內置的演算法把語言轉換成節奏和音調，再由一系列的樂器演奏，令簡單不過的對話變成悠揚樂曲。

藝術家趙朗天的作品《A bagatelle of objects I: If I could talk about it in other ways, I would》是以「離散」為題所創作的作品，藝術家收集了身邊不同人的物件並把它們重新組成，並使它們發出聲音，關於離散，藝術家為選取不同的物件創作成聲音裝置。這些孤獨的物件被留在原本的位置，逕自發出不同的聲音，恍似沒有秩序可言。當它們都糾纏成一片雜亂聲景，當中的二元性/分離的狀態便都成了偽命題，縱使分離依然。



◆吳澤霖、樓佳《The Interpreter》



◆Dimension Plus
《NEW CANVAS 04: TOWER LANDSCAPE》



◆董永康《無用失所》



◆馮穎琳、韓家俊《去吧！病菌們！》

他鄉港聲 參加首屆北京文化論壇的體驗

7月25日，是首屆北京文化論壇開幕，如果有經常看我專欄的讀者朋友會有留意到，北京的四大定位之一就是文化中心，而北京文化論壇，正是一張北京市新的「金名片」。論壇是北京繼兩區（國家服務業擴大開放綜合示範區、中國（北京）自由貿易試驗區）、三平台（服貿會、中關村論壇、金融街論壇），之後的首個發展新的重要平台。論壇的永久主題是「傳承·創新·互鑒」，論壇舉辦地點落在東城區，是因為東城區是以「崇文爭先」為區發展方向。參與嘉賓主要是文化產業相關的國內外政府部門和文化單位的負責人、專家學者、知名作家、演藝人士以及文化工作者。我有幸作為唯一一位香港代表全程參與，新朋好友共聚一堂，接下來，我這邊可以更方便連接京港兩地文化領域和產業，講好中國故事等相關工作。

說一下我參與的體驗吧，首先，因為疫情原因，論壇全程疫情防控和環境管理，保障大家安全。第一天早上是論壇的開幕式、主論壇及圓桌會議，我一邊聆聽着各領導嘉賓的發言，一邊拿起小本本記錄重點，後來整理歸納出三點：第一、文化自信，因為信心來自了解，所以需要深入挖掘中華文化的思想、精神和文化力量；第二、中國形象和北京形象，是基於國家發展事實的可信、可敬、可愛的形象；第三、深化文明對話及交流互鑒，復建與國際交流渠道，搭

建文化之橋。下午參觀考察的北京地標文化路線共三條，分別是中軸線、首鋼園和大運河，我參觀的是通州大運河路線。通州是北京城市副中心，我沿着路線參觀了三廟一塔，三廟就是儒釋道在一起的廟，一塔指的是在廟裏的燃燈塔。古時候從大運河坐船從南方到北京辦事赴考等，見此塔就等於到了北京，當然現代人可以坐船在大運河上觀光，而通州城市副中心正興建有三大公共文化設施：圖書館、博物館和劇院。新圖書館已經升級，已不是在書架拿書那種傳統的做法，而是智慧書庫，簡單說就是我要借或還什麼書，在屏幕下命令，物流機器人就會在倉庫裏把書取出來給我或存回倉庫內。晚上我們在首鋼園區的三號高爐觀看主題為「山河永定 共向未來」的北京西山永定河文化節的「大型沉浸式交響音詩畫」音樂會，把永定河的歷史、古代朝代、新中國的成立到近代發展和未來暢想，以交響樂、詩詞、歌曲和大屏視頻效果融合表演，十分精彩。

第二天是四個平行分論壇，分別是歷史文化傳承與發展分論壇、文化與科技融合發展分論壇、文藝精品創作與傳播分論壇、文化交流與合作分論壇。我參加的是文化交流與合作分論壇，領導及嘉賓發言的內容，都提及了文化產業數字化、加快科技與文化融合發展、加強



◆作者作為唯一香港代表參與首屆北京文化論壇。

創新方式方法打破跨文化傳播之間的鴻溝，以用戶思維去講好中國故事，運用元宇宙等新技術引流等等，也是我一直關心和工作的課題，讓我受益匪淺。同時間，也有芬蘭和韓國的嘉賓，視頻講述他們國家是怎樣推動文化產業發展，也讓我再一次確認文化產業數字化、科創文創融合是國際大趨勢，另外，我在分論壇上也和北京市海外文化交流中心的朋友交流了不少經驗，互相學習。

總結，以中華優秀傳統文化創新為根本，用數字化創作及傳播交流，正正符合「傳承·創新·互鑒」論壇永久主題定位，期待有更多香港有志之士加入此行列，共同發展，我在北京等您。

◆作者/圖片：文旅部香港青年中華文化傳播大使 梁家儀

西九文化區全新表演藝術季 500場表演活動 樂滿海濱

日前西九文化區公布了2022年至2023年表演藝術季內容，全新季度以「超譯自我」為主題，結合科技及各種創新元素，呈現一系列現場表演及線上節目，包括戲曲、音樂、劇場、舞蹈、實驗裝置及工作坊在內，一共有500場表演及活動於即日起至明年6月在自由空間、戲曲中心及藝術公園展開。

今個表演藝術季將是三個場地啟用以來規模最大的一季，邀請了本地、中國內地及海外藝術家及團體參與。由香港賽馬會獨家贊助的「藝創明天」計劃，是西九文化區首個大型藝術科技節及今個表演藝術季的亮點項目，重點節目包括7月打響頭炮的「TechBox」：延展色彩互動學（階段展演），緊接的是8月份戲曲中心茶館劇場粵劇節目《開心穿粵》，其中仿照粵劇大老倌羅家英的面部表情、聲線及姿態製作的機械人，將首度於茶館劇場演出。西九文化區管理局表演藝術主管（戲曲）鍾珍珍表示，



◆名為《Borealis》的人造極光出自瑞士藝術家Dan Acher之手。

希望通過這次的創新形式，引領更多年輕的觀眾了解戲曲。

戶外活動精彩紛呈

自由空間的亮點節目包括於9至10月上演的結合身體與數碼感官的舞蹈系列「Phygital D」，運用多媒體裝置、虛擬實境體驗及影像等技術，帶來現場舞蹈新體驗；10月底將舉辦樂迷引頸以待的第四屆「自由爵士音樂節」。今屆音樂盛事的表演區首度擴展至戶外空間竹翠公園，伴隨主題市集的回歸，一連五日的音樂文化活動將於自由空間及西九戶外場地上演，讓樂迷享受演出和佳餚，度過愉快的周末。

明年2至3月，藝術公園上空將出現浪漫「北極光」。名為《Borealis》的人造極光出自瑞士藝術家Dan Acher之手，藝術公園將設置大型光影裝置，透過光和水蒸氣的互動，讓觀眾體驗極地夢幻。明年3至5月，西九文化區將推出首個以流行音樂為主題的音樂節，及全新舞蹈季「自由舞」，「自由舞」首季將以女性編舞家和舞蹈家為焦點。

表演藝術季亦備多個全年節目，如「起舞@西九」的「起舞達人」將於周末假日在西九不同角落，邀請遊人一同起舞。而留白Livehouse將每周邀請本地音樂人演奏爵士、電子音樂、當代古典音樂，展現香港音樂的多元面貌。

◆文：黃依江